

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

Н. Василевич (ГУО «Гимназия № 12 г. Минска»)

Д. А. Крылова (научный руководитель)

网络流行语作为互联网对现代汉语影响的结果

随着互联网的兴起，许多新的通信工具也应运而生，诸如各种论坛、即时聊天工具、社交平台和手机应用等。通过这些网络平台进行日常交流，已经成为许多中国人生活中不可或缺的一部分，这无疑对现代汉语产生了深远影响。语言通常有两种主要形式：口头语言和书面语言。然而，随着互联网的出现，逐渐形成了一种介于两者之间的新形式，这种形式在现代社会中变得越来越重要且相关。因此，近几十年来互联网的发展为我们提供了一个新的语言交流子系统就是网络流行语。现代汉语中的网络流行语正在迅速发展。随着新词汇的不断涌现和原有词义的不断变化，母语者和汉语学习者在理解和使用网络流行语时常常遇到困难。我们认为，有必要详细探讨网络流行语，以便深入了解其发展历程、内在结构以及与其他语言子系统的互动关系。我们研究的目的：通过分析网络流行语的主要特征和形成模式，研究网络对现代汉语的影响。

互联网对现代汉语的影响

互联网对现代汉语的影响深远且巨大，涵盖了多个方面。

- 新词语和网络流行语的出现：随着科技和互联网的发展，汉语中涌现出许多与网络文化、社交媒体、游戏等相关的新词。
- 缩略语：例如，短语“我爱你”可以缩写为“我爱”，也可以使用与短语相似的数字代码：521。
- 交流方式的变化：互联网促使交流方式变得更加非正式。年轻人积极使用表情符号、动态图网络迷因来表达情感和传递信息，使得交流更加生动和富有表现力。
- 语言全球化：汉语逐渐变得更加开放，尤其在借用外来词汇方面。许多英语词汇如“互联网”和“手机”已经进入了日常汉语中，形成了如“中式英语”的混合表达方式。
- 文化交流：互联网打破了地域和文化的隔阂，促进了中国不同地区的语言和文化交流。
- 对语法和句法的影响：互联网对语言的语法和句法结构也产生了影响。

在社交平台上，用户常常省略主语或谓语，使句子更简洁、更直接。

这些变化使语言更加生动、灵活，并且能够更好地适应现代生活，体现了中国社会和文化的演变。

汉语中“互联网”和“网络流行语”的概念

“互联网又称国际网络，指的是网络与网络之间所串连成的庞大网络，这些网络以一组通用的协议相连，形成逻辑上的单一巨大国际网络”。互联网被视为重要的交流工具、信息交换平台和知识获取源泉。

网络流行语与网络语言为同义词。“是指在网络上广泛流行、被网民们广泛使用的语言形式。包括中英文文字、符号、拼音等多种组合”。

现代汉语网络流行语形成的模式

在研究过程中，我们发现了汉语交际中词汇变化的主要模式。

“借词是单词、语法结构、语素、音素从一种语言过渡到另一种语言的过程和结果；最常见的语言接触类型”。

汉语中借用最流行的是英语。例如：*酷*、*奈斯*、*芭比Q*了。借用通常分为三种类型：语音借用、语义的借用和组合借用。

在语音借用中，选择发音相似的汉字。例如：*酷*、*奈斯*等。

语义借用是指对语言中已有的词借用新的含义。例如：*超人*、*白领*等。

在组合借用中，语音和语义类型混合在一起。例如：*伊斯兰教*。伊斯兰是伊斯兰教的音译，教译为宗教。

字母数字包括减少单词中的字符数。主要作用是提高书写信息和表达思想的速度。他们分为四组。

第一组是纯数字就是数字代码。这种方法更便于在电话键盘上输入，因此在中国非常流行（一 = 要 = ‘*хотеть*’，七 = 吃 = ‘*кушать*’）。

数字密码在中文网络词汇中特别常见。它们经常取代短语或整句（88 = 拜拜 = ‘*пока*’，847 = 别生气 = ‘*не сердись*’）

第二组包括仅由字母组成的就是纯字母。它之所以广受欢迎，主要是由于输入速度快，以及人们希望简化语音。例如：*xswl* = 笑死我了 = ‘*умереть со смеху*’；*nsdd* = 你说得对 = ‘*ты прав*’。

第三组是“数字+字母”由数字和字母组成的。例如：*3Q* = 谢谢。

第四组是“字母+汉字”由字母和汉字组成的。例如：*E时代* = E时代中的“e”是英文 *electronic*（电子）的缩写，E时代指电子时代，就是网络普遍使用在办公、生活和各个领域的时代“。

缩合：“更快地传达信息，网民喜欢缩写单词。例如：“*高富帅*”由三个词组成：“高大”+“富有”+“帅气”- 表示理想的男人，通常身材高大、经济状况良好、聪明“。

我们可以得出这样的结论：由于互联网的存在，汉语词汇的变化过程最活跃。结果就是网络流行语。这不仅在互联网上站稳了脚跟，而且也在日常用语中站稳了脚跟。这一方面丰富了语言，另一方面也简化了语言。因此，我们可以说网络对现代汉语产生了影响，并由此产生了网络流行语。

对汉语母语者进行调研

为了研究课题得出结论，我们决定对汉语母语者进行测验。35 个人填写了问卷，我们认为这足以得出结论。为了便于分析，我们将受访者的结果制成图表（附录 一）。

通过问卷调查，我们得出结论：互联网对现代汉语的影响非常巨大。大多数受访者为年轻人，他们不仅在互联网上使用网络流行语，在日常生活中也频繁使用。大多数受访者认为语言变化是现代社会的正常现象。调查还帮助我们了解了网络流行语对汉语体系和中国社会文化变迁的影响。一些受访者提到，网络流行语使交流更加迅速，现代和富有情感，丰富了语，赋予已有字词新的含义。而另一些受访者则认为这种语言简化了语言，造成代沟，导致语言规范、文化传统和沟通规范的丧失。

主要研究成果

综上所述，可以得出以下结论：

- 语言是一种活的结构，它一直在变化。在互联网的影响下，汉语正在发生变化，结果就是网络流行语及其在日常话语中的使用。
- 网络流行语的出现有很多原因，首先是人们希望在网上尽快传递信息，或在说话时增加感情色彩。母语者对这种现象的态度是比较中立的。
- 我们发现了汉语交际中网络流行语形成的主要模式。
- 对网络流行语的了解是一个必要因素，因为作为口语的一部分，网络俚语反映了中国社会的文化变迁。
- 通过对汉语母语者进行调查，我们找出了最常用的网络汉语词语和语句。我们还编写了一份最流行汉语网络词汇词典（附录一）。

我们认为，在日常生活中使用网络流行语时需要做出谨慎选择。如果使用不当，会和文明语言相违背，不利于中华优秀传统文化的传播和发展。语言文化和语言规范不应被忽视。不能忘本，要时刻发扬中华优秀传统文化，将汉语文化传承下去。尽管如此，网络流行语在某些情境下具有其存在价值，因为它们能大大简化交流。

最风头的汉语网络流行语

网络流行语	字意	翻译
土味	形容一些俗气、不符合潮流，甚至很多还很鬼畜的东西	деревенский, немодный
土味情话	那些听起来很肉麻很腻人又有些乡土感的情话	деревенские комплименты, банальности
佛系	无欲无求、不悲不喜、云淡风轻而追求内心平和的生活态度	ничем не интересоваться, быть равнодушным ко всему
翻车	原本顺利的事情突然出现意外情况，导致失败或受挫	облажаться, напортачить
凉凉	事情失败或前景不佳	дела идут неудачно
甩锅	企图将自身的矛盾转移到其他地方去，让别人来背黑锅的意思	сваливать, переводить стрелки
躺平	不再渴求成功了	потеря веры в успех, перестать стремиться
暴风哭泣	表示一个人因为某种强烈的情感	плакать очень сильно (от радости, печали или другой эмоции)
笑 cry	emoji 表情本意是笑哭的意思	плакать и смеяться
xswl	笑死我了	смеяться до смерти
吃土	指穷到没钱吃饭只能吃土	жить очень бедно, так, что нечего есть (из-за излишней траты денег)
光盘行动	让人们培养节约习惯，养成珍惜粮食、反对浪费的习惯	движение чистых тарелок (за привычку экономить, беречь еду)
社畜	在公司很顺从地工作，被当成畜生一样压榨的员工	«наёмный раб» (человек, затрачивающий слишком много усилий на работе)
工具人	那些被当作工具来使用，或者被利用来达到某种目的的人	«человек-инструмент» (человек, к которому обращаются, только когда нужна помощь)
牛马	不得不从事艰苦劳动的人	тот, кто вынужден работать на тяжелой работе
996	是早上 9 点上班、晚上 9 点下班，并且一周工作 6 天的工作制度	рабочая система 6 раз в неделю по 12 часов с одним часом на перерыв

财富自由	有足够多的时间和足够多的钱做你想做的事情	свобода богатства
社牛	全称为“社交牛逼症，在社交场合中表现出色、自信、善于沟通、应变能力强的人	высокая социальность (о том, кто легко вливается в компанию людей)
社恐	是“社交恐惧症”的简称，最早是一个专业医学问题，叫“社交焦虑障碍”	социофобия
i 人/e 人	i 人指性格内敛，e 人指性格外向	интроверт и экстраверт
共情了	一个人能够站在他人的立场和处境中思考问题，从而深刻理解和感知他人的想法和情感	эмпатия
酷	某人或某物具有独特、个性、冷峻的特质	крутой
奥利给	表达鼓励、支持，积极向上的态度	похвала, одобрение (клевым, интересный и т.д.)
奈斯	很可爱	милый
哈啦少	很好	хороший
点赞	喜爱	поставить «лайк»
栓 Q/ 3Q	谢谢	спасибо
小确幸	那些微小但确实的幸福和满足感	маленькие радости в жизни
打 call	观众在演唱会中跟随音乐的节奏，通过呼喊、挥动荧光棒等方式与台上的表演者互动，表达对表演者的支持和喜爱	горячо поддерживать кого-то (например, актёра или певца)
yyds	永远的神，后常被粉丝用来赞赏自己的爱豆	«лучший из существовавших» (фраза для описания чего-либо очень понравившегося)
彩虹屁	过度夸赞或吹捧	"радужные газы" (о чрезмерном восхвалении)
撒娇	一种旨在吸引他人注意或向他人表示喜爱的行为方式	манера поведения, призванная обратить на себя внимание другого человека

显眼包	形象或性格特征引人注目的人	тот, кто любит акцентировать на себе внимание и выделяться из толпы
杠精	常的通过抬杠获取快感的人	страстный спорщик без причины
舔狗	代那些毫无尊严去跪舔他人的人	прилипала, подлиза
水逆	意思是水星逆行而导致运势不佳	ретроградный меркурий
搞笑女	社交媒体的舞台上，有内涵、有幽默感的女性	веселая девушка
躺赢	躺着就赢了”，表示即便不作為也能赢的意思	лёгкая победа
逆行者	面对危难挺身而出的强者	тот, кто идет против течения
nsdd	你说得对	ты прав
uls1	有一说一	говорить правду
尊嘟假嘟	真/假	правда или ложь
芭比Q了	英文单词 barbecue 的谐音，意思是完蛋了	все кончено
割韭菜	通过一系列策略或操作，使得资金从他人口袋转移到自己口袋的过程	обкрадывать кого-то
爷青回	通常用来表达对某件事物或现象的怀旧情感	для описания ностальгии, воспоминания о прошлом
特种兵旅行	游客在旅行过程中模仿特种兵的风格，以高强度、高效率的方式游览景点	туризм по-спецназовски; экспресс-туризм
吃瓜	表示一种不关己事、不发表意见仅围观的状态	наблюдать, не имея отношения к вопросу
喜大普奔	喜闻乐见，大快人心，普天同庆，奔走相告	наблюдать за интересным зрелищем со стороны и/или участвовать в сплетнях о нем
你啰嗦了	你说得太多了	многословный, много болтает
集美	姐妹们	младшие и старшие сестры; прозвище для подруг